



Mes bien chers Camarades,

Nous entamons avec ce Bulletin la nouvelle année 1954. Chacun apportera au Bulletin un effort personnel. Les uns m'enverront très prochainement des articles : c'est promis. Les autres me verseront la quote-part sans attendre un rappel ou cinq mois : c'est parfait.

Il reste une catégorie de camarades, qui ne reçoivent plus de bulletin, car ils n'ont plus rien payé depuis un an. Je pense que les uns sont gênés financièrement : je leur répète donc qu'ils me l'écrivent et le bulletin leur sera servi gratuitement jusqu'à ce que ça aille mieux. Je crois que les autres ont été négligents et paresseux : ce sont ceux-là qu'on perd en route. Mais à chacun j'ai écrit une lettre pour lui donner l'occasion de se mettre en règle. J'ose espérer ne pas avoir perdu mon temps, ni ma peine. Ceux-là ne figurent pas sur la liste des "abonnements à renouveler". Ils ne sont pas compris dans le N.B. qui la suit. Mais ils seront certainement dans le prochain N° du bulletin dans la rubrique : "ont renouvelé leur quote-part et sont amicalement remerciés !".

Cdt Paul MEYER

N O S M O R T S

Il nous a été confirmé que notre  
camarade WIDEMANN

fidèle participant aux manifestations de la section du Haut-Rhin est décédé au cours de l'année dernière.

Nous présentons nos condoléances et exprimons le regret de cette perte prématurée, qui peine profondément tous ceux qui connurent ce très chic camarade.

D I S T I N C T I O N

Nous avons fini par apprendre et voulons réparer ce retard en félicitant chaleureusement notre camarade, membre du Comité du Haut-Rhin, chargé spécialement de la tenue de l'album souvenir, à l'occasion de son élection au poste de Maire de la Commune de WOLSCHWILLER :

le Capitaine LINDER

A D R E S S E S

- Capitaine ARGENCE - 11, Avenue de la Forêt-Noire - STRASBOURG BR
- Gendarme KESSLER Paul - Gendarmerie Nationale - TROIS BASSINS  
(Ile de la Réunion)
- KAUFFMANN Armand - 102, Rue de Sausheim - MULHOUSE (Ht-Rhin)
- Docteur BOCKEL René - Rue Eggersheim - STRASBOURG-MONTAGNE-VERTE BR
- André WEISS - Professeur de Lettres - Lycée Fustel de Coulanges  
STRASBOURG

APPEL EN FAVEUR D'UNE OEUVRE DE VACANCES INSTRUCTIVES

Notre camarade WEISS André, Professeur de Lettres à STRASBOURG (Lycée Fustel de Coulanges), nous écrit :  
" Avec ma société de professeurs, je lutte pour améliorer les conditions dans lesquelles il est possible d'enseigner le français en Alsace. Nous voudrions cette année réorganiser un échange de nos élèves avec des enfants des provinces de l'"intérieur", dans l'espoir de leur donner plus l'occasion de parler français et aussi la possibilité d'avoir des contacts avec d'autres provinces.

J'espère que nous pourrons y réussir, malgré les grosses difficultés techniques (et financières!) que nous rencontrerons.

Si quelques uns des Anciens, en situation de le faire, voulaient nous aider à réaliser ce projet, ils auraient là un but concret, qui serait bien dans l'esprit de la BAL".

9.1.54

=====

RESTITUTION DE CORPS D'UN MILITAIRE TUE PENDANT LA GUERRE 39-45

Le délai a été prorogé une première fois jusqu'au 31 décembre 1949.

Cependant, toute demande faite dans les délais légaux, même auprès d'un fonctionnaire incompétent, qui n'y a pas donné suite, est considérée comme valable et a, de ce fait, interrompu le délai, pourvu qu'elle soit attestée par l'agent ou le fonctionnaire auprès de qui elle a été faite.

D'autre part, chaque fois qu'une nouvelle sépulture est découverte et le corps identifié, la famille a, durant trois mois à partir de l'identification, la possibilité de demander la restitution du corps.

Enfin, en cas de regroupement dans une Nécropole Nationale, un droit d'option est laissé à la famille entre le regroupement ou la restitution durant un délai de deux mois à partir de la notification qui lui a été faite.

=====

NE RISQUEZ PAS D'ETRE FORCLOS

Consultez ces dates limites :

15 mars 1954 : Dépôt de la demande pour la révision de pension de militaire de carrière (ARMEE DE L'AIR) pour l'attribution du bénéfice des campagnes prévu par le décret du 11 février 1952.

La demande est à adresser au Ministère de l'Air, boulevard Victor à Paris.

24 mars 1954 : Dépôt de la demande pour la révision de pension de militaire de carrière (ARMEE DE MER) pour l'attribution du bénéfice des campagnes prévu par le décret du 11 février 1952.

La demande est à adresser au Ministère de la Marine (Caserne de la Pépinière), 15, Rue Laborde, Paris.

.....

25 mars 1954 : Dépôt de la demande en vue de l'attribution de la carte de Combattant Volontaire de la Résistance.  
Cette demande est à déposer à l'Office Départemental des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre.

=====

La presse parle de .....



ANDRÉ CHAMSON vient, après un voyage aux Etats-Unis, de reprendre son poste de conservateur en chef du Petit Palais. Noël évoque pour lui un très cher souvenir. En 1939, à l'époque de la "drôle de guerre", André Chamson se trouvait quelque part en Alsace. Pour Noël, il reçut un colis qui contenait toute une petite crèche composée de santons de Provence. Ces gentils messagers de la région des Baux et d'Arles auraient été emportés par la débâcle si la crèche n'avait été confiée à une charmante Alsacienne. Après la tourmente, comme André Chamson revenait dans cette région, il apprit que la jeune femme était morte. La crèche ne fut jamais retrouvée. Mais elle vit dans le souvenir de l'auteur de "La neige et la fleur" et aucune autre oeuvre d'art s'inspirant de la Nativité ne l'a jamais touché autant.

Aux Etats-Unis, d'ailleurs, nous dit-il, les santons sont de plus en plus aimés. N'est-ce pas une preuve de leur universalité ?

=====

L' BONHEUR ...QUAND MEME

(à mes camarades mutilés)

J'suis mal foutu, j'ai pas mis d'gants,  
ma veste aux manch's, fait d'la dentelle ...  
Ah ! non f'fais pas des étincelles  
On peut pas dir' qu'j'suis élégant.

Cà n'vous fait rien ? Ca c'est un'veine,  
j'ai pas d'auto, j'sais pas danser ...  
mais on peut croire que j'sais penser  
Puisque j'dis rien ... C'est pas la peine ....

Ben vrai ! j'm'étonne que vous souriez !  
que vous restiez près d'moi tout d'même !  
ah ! mais j'comprends ... c'que vous faisiez  
c'est d'la pitié - merci quand même...

Mais non mes yeux n'ont pas d'tristesse !  
mon front se plisse ? J'crois qu'vous charriez ...  
Où c'est qu'vous voyez d'la détresse ?  
Ah comme je m'marre, si vous saviez ...

.....

....

1<sup>er</sup> 12 - 1. - SUITE O.

J'suis mal foutu, ça je l'sais bien  
Pensez-vous que j'crois ces bobards !  
R'gardez-moi donc ... J'suis bon à rien,  
Et pour qu'on m'aime .. ça j'ai du r'tard.

Comment qu'je vis ? oh ! c'est pas drôle...  
Je m'lève et puis ... j'attends le soir.  
Dans la vie j'ai pas même un rôle  
J'ai pus la force d'un espoir...

Vous m'regardez ? vos yeux sont doux,  
Ça m'fait tout drôle et mon coeur bat.  
Ah ! c'est crevant, ça m'plie les g'noux  
C'est bon ... c'est chaud ... et ça m'avat!

Excusez-moi - C'que j'deviens bête...  
moi qui m'croçais fort et paré,  
j'crois bien que j'vais perdre la tête...  
Il est grand temps de s'séparer...

.....  
.....

Non ? sérieusement ! vous voulez rire  
Ça s'rait pas bien, j'suis un pauv' gars  
S'amuser d'moi vous n'pourriez pire !  
Non, voyez-vous, il le faut pas ...

Qu'est-ce que vous dites ? Ah ! ça m'fait mal  
C'est trop d'bonheur, j'crois que j'en crêve ...  
que vous m'aimiez ? Est-ce bien normal ?  
mais v'la que j'pleure... c'est comme un rêve...

Alors c'est vrai ? J'ose pas y croire ...  
Et cependant vos yeux si doux  
En qui je vois comme un miroir ...  
mon grand bonheur .. tout près de vous.

Est-il possible et vrai quand même  
D'entendre m'dire : "oh ! oui je t'aime ! ".

Don Quichotte.

=====

#### DE L'EXCELLENCE DE NOTRE POSTE

Je fais réponse à votre lettre en date du 15 octobre 1953 que j'ai trouvée à mon arrivée à TROIS-BASSINS (Réunion) le 30 novembre 1953.

Le voyage de cette lettre est assez plaisant car vous me l'aviez expédiée à Saint-Paul (Réunion) - mon ancienne affectation - alors que je venais de quitter l'Alsace pour terminer mon congé de fin de séjour en Corse.

....

.....

N° 72 - I. - Suite D.

Cette missive a donc été retournée en Alsace. De là, le service postal l'a expédiée en Corse où elle est arrivée alors que j'étais en mer pour rejoindre La Réunion.

Elle a donc été réexpédiée à Saint-Paul (Réunion) d'où elle a été finalement dirigée sur Trois-Bassins, ma résidence actuelle, où elle est arrivée le 25 novembre 1953, c'est à dire cinq jours avant moi.

C'est une vraie poursuite et c'est grâce à l'avion qu'elle m'a devancé.

KESSLER Paul-Eugène - Gendarmerie Nationale - TROIS-BASSINS

=====

#### CEUX QUI NOUS ECRIVENT

Nous recevons la lettre suivante de Monsieur René Depreux, Maire de Froideconche : (le 5.1.54)

Monsieur le Président,

"Je me fais l'interprète de mon Conseil Municipal et de la population de Froideconche pour vous dire combien votre geste généreux nous a profondément touchés.

Selon votre désir, la somme que vous avez bien voulu mettre à notre disposition a permis de soulager matériellement, et surtout moralement des nécessiteux.

Je vous remercie également de vos aimables souhaits, et nous vous adressons, pour vous, pour le Comité de votre Association, pour tous vos Anciens Combattants et leurs familles, nos vœux les plus sincères et les plus affectueux pour l'année nouvelle.

Froideconche n'oublie pas le souvenir de vos héros, et nous les associons toujours dans toutes les cérémonies patriotiques qui se déroulent dans notre commune."

-----

Bordeaux le 1.1.54 ...." Voilà plus d'un an que je suis en longue maladie et depuis le 15 décembre en invalidité. Je ne veux pas abandonner le Bulletin, c'est le seul lien qui me rattache à une époque que personne ne devrait oublier. Par l'intermédiaire du bulletin je vous charge de transmettre à tous mes amis le bon souvenir et les meilleurs vœux de nouvel-an de "grand père".

LABASTIE - 16, Impasse Latouratte - BORDEAUX-BASTIDE (Gde)

-----

Evian le 11.1.54 ...." Veuillez transmettre toutes mes amitiés à tous ceux que j'ai connu à la Brigade, sans omettre le Cdt DOPFF, qui ne fait plus parler de lui, dommage parce qu'on l'aimait bien. Merci d'avance. F.MUNSCH - Avenue des Vallées - EVIAN (Hte-Savoie)

-----

Toulouse le 22.1.54 " Toulouse va évoquer en vous bien des souvenirs très chers ! et me faire pardonner le retard avec lequel je viens vous dire combien votre lettre nous a touchés, mes enfants et moi. Je vous remercie du témoignage émouvant et si beau que vous apportez à la mémoire de celui qui était bien, tel que vous en gardez le souvenir.

.....

.....  
....., cher Monsieur, et aux Anciens de la Brigade  
Alsace-Lorraine qui étiez près de nous, par le coeur, en ce jour si  
émouvant qui a réuni nos trois glorieux soldats.

Croyez à notre attachement à vous tous, cher Monsieur, et à  
mon fidèle souvenir.

Madame la Générale NOETINGER.

-----  
VOEUX DE NOUVEL-AN

Les Anciens dont les noms suivent souhaitent à  
leurs camarades de la B.A.-L tout ce qu'il y a de  
meilleur pour 1954 !

- le Colonel MALRAUX - le Général JACQUOT - WEISS André - Abbé BOCKEL -
- Paul KESSLER - Jean ESCHBACH - Marcel SION - Joseph GROTZINGER -
- Victor ILTIS - Pierre LEMBLE - Cne NUFFER - ARMBRUSTER J.L. -
- MANG - KAUFFMANN A. - Pierre ABRAHAMSON - René BRULLARD - E.GRIMM -
- A.VERDUZZO - J.LIBOLD - Dr.OFFENSTEIN - LUTRINGER - BITSCHENE -
- GROB A. - WINTER - COLLAINÉ B. - VENTURELLI - Me DEDOYARD. -

-----  
A P P E L

aux camarades étant en relation avec les Anciens, dont les noms  
suivent, afin qu'ils adressent leur adresse exacte, de telle sorte  
que le bulletin puisse les atteindre même et surtout sur les théâtres  
d'opérations extérieurs :

- Adj.-chef RIEUF - 10e B.P.C.P. à BOUGIE (envoyé au 26e R.I. à  
SARREBOURG et revenu "inconnu")
- Louis COMBALDIEU - S.P. 53056 - B.P.M. 515 (Revenu "inconnu aux  
effectifs du 5e R.I." )
- Adj.MORVAN - 10e B.P.C. à BOUGIE -
- Paul MONSCH - S.P. 54.302 - BPM 515
- S.C. MARTRAY - S.P. 99.788 - TOE
- Lt. MAGINOT - SP 63.529 - BPM 523a
- S.C. LARCHE - S.P. 80.413 - TOE
- Adj.-Chef JACQUELOT - BA R61 CAOM 1/161 - THIES (Sénégal)
- Georges DORIGNY - Serv.Soc. TOA - S.P. 79.531 - BPM 510
- Adj.-Chef CHAUSSAT - S.P.99.788 - TOE
- S.-C. BROUDOUX - - d° -

=====

INVITATIONS-SURPRISE

-----

Un parlementaire européen, de passage à Tokio, rencontre un de  
ses compatriotes, un journaliste, qui l'emmène dîner dans le restau-  
rant le plus cher de la ville. A la fin du repas, le journaliste  
appelle le maître d'hôtel et s'explique péniblement avec lui.

- C'est tout ce que vous avez appris de japonais en sept mois ?  
lui dit le parlementaire sur un ton moqueur.

- Oh ! ça me suffit. Je me débrouille très bien. Tenez ! J'ai  
réussi à lui faire comprendre que c'est à vous qu'il doit présenter  
l'addition.

-----  
LE DEVOIR DE CHACUN D'ENTRE NOUS EST DE RECUEILLIR UN ABONNEMENT AU  
BULLETIN DE LA B.A.-L., SEUL ORGANE DE LIAISON ENTRE ANCIENS  
-----

Les vieux baleiniers racontent avec entrain leurs chasses d'autrefois sur des barques sans pontage, à travers des mers démontées, de simples piques pour seules armes.

" La chasse à la baleine n'est plus ce qu'elle a été ", constatent avec mélancolie les vieux baleiniers songeant aux temps héroïques.

Née il y a plus de mille ans, elle a fait ses débuts dans le Nord-Est de l'Atlantique, au XII<sup>e</sup> siècle. Ses aventures et ses profits ont graduellement conquis les Français, les Hollandais et les Anglais.

Au XVII<sup>e</sup> siècle, elle s'est étendue aux eaux arctiques.

A partir de ce moment, et pendant une période de 150 ans, des centaines de navires, des milliers d'hommes allaient sillonner les mers à la poursuite des baleines. Ce furent les beaux jours de Smeerinburg, florissante cité suédoise, alors baptisée " la ville du Lard ".

Une chasse aussi intensive ne pouvait manquer, à la longue, d'avoir pour effet une raréfaction de l'huile de baleine, ce qui incita l'industrie du pétrole, alors dans son enfance, à développer un produit de substitution, le pétrole lampant.

Phénomène inattendu: les méthodes et les progrès techniques nés de l'invention du moteur à combustion interne et de la découverte des propriétés du pétrole, profitèrent à l'industrie de l'huile de baleine et provoquèrent sa renaissance.

Les chasseurs d'aujourd'hui, en majorité anglais et norvégiens, ont en effet troqué harpons et baleinières contre des engins plus modernes.

C'est à un bâtiment rapide qu'incombe la chasse.

D'une plateforme située à la proue, le canonier dirige la poursuite, détermine l'espèce de la baleine, apprécie ses dimensions et sert le puissant canon harpon.

Le harpon pénètre dans la peau épaisse de la baleine et la bombe à retardement située à son extrémité explose, provoquant généralement une mort instantanée.

La tension de la ligne ouvre à la façon d'un parapluie l'empennage du harpon, ce qui permet de haler l'animal à la surface. De l'air comprimé est alors insufflé dans la carcasse, ce qui l'empêche de couler.

Les bateaux-usines - et c'est là un des progrès marquants réalisés par la chasse à la baleine maintenant industrialisée - ont complètement remplacé les vieux bâtiments à voile. Ils comptent à leur actif 75 % du tableau de chasse annuel, le solde étant le lot des baleiniers opérant à partir de stations côtières.

Des treuils halent la baleine sur une rampe située à l'arrière du bateau-usine où les câbles d'acier la dépouillent d'abord de quatre bandes de lard. Des écorcheurs facilitent l'opération en entaillant les membranes qui rattachent celui-ci à la carcasse à l'aide de couteaux à long manche qui présentent la forme de crosses de hockey. Le lard est ensuite passé par des hachoirs avant d'accéder aux chaudières situées dans le fond du navire. La carcasse dépouillée est alors hissée jusqu'au deuxième pont où la chair est détachée et les os, riches en huile, broyés. Le lard, la viande et les os sont traités à la vapeur sous pression. L'huile est ensuite passée à travers des séparateurs qui retiennent les fibres de l'eau. Elle est alors stockée dans des réservoirs qui peuvent également servir de fuel-oil. La viande est soit congelée, soit déshydratée.

Un des produits les plus rares et les plus précieux extraits de la baleine est l'ambre gris, substance cireuse tirée de l'intestin de certains cachalots et utilisée comme fixatif dans la fabrication des parfums.

Les moyens modernes ont marqué de tels progrès qu'une campagne de quatre mois se solde souvent par un tableau de chasse plus important qu'une croisière de plusieurs années il y a un siècle, et ceci, avec des risques incomparablement moindres et un profit considérablement accru.

....

Une raison de plus pour les anciens balainiers de dire " que la chasse à la baleine n'est plus ce qu'elle était autrefois ".

## ABONNEMENTS

RENOUVELES ET POUR LESQUELS NOUS VOUS REMERCIONS : THONY G. - JULLIERE  
LIBOLD - Dr. BOCKEL R. - P. ABRAHAMSON - DOLLFUS J. J. - ARGENCE -  
GLATIGNY L. - EDEL Ch. - SAISON M. (2 x) - DU CHATELLE RESIE (2 x) -  
LE BRETON R. - KAUFFMANN A. - COLLAINE B. - LABASTIE - Colonel  
d'ORNAND G. (2 x) - ABRAHAMSON P. - BRULLARD R. - MUNSCH Fr. - GANDER -  
BRIATTE A. - DUPRE G. (2 x) - AHR R. (2 x) - ERNST P. (2 x) - NONDIER  
(2 x) - DEBOYARD - DIENER F. - Dr. BREYFUS - POLACK Fr. - ZESSOS Ch -  
DIENER P. (2 x) - DIENER Ferd. - HARTMANN Ph. - MEYER M. (2 x) -  
CHANGEMENTS D'ADRESSES RECUS : ARGENCE - GLATIGNY - BRULLARD R. -  
DIENER P. - DIENER Ferd. -

NOUVEAUX ABONNES : WINLEN Gaston 326 - Vve ZUNDEL 327 (offer)  
HURTARD 328 -

ABONNEMENTS RENOUVELES PAR LA SECTION BR OFFERTS AUX FAMILLES DISS  
KOHLER - LEYENBERGER - MARY - MORGENTHAUER - PEKRE - et par la  
SECTION HR / BATOT & BAUMANN - BENNETZ - CRETIN - DUFAY - FIGUERES -  
GROSS - ILTIS X. - MONNIER - NOETINGER - RICHARD - ZACHARIAS - XUNDEL -

ABONNEMENTS A RENOUELER Le bulletin est à payer dorénavant au cours du mois de JANVIER pour tout le monde, car certains prenaient réellement trop de retard. Il s'en suit que pour l'année 1954, les camarades, dont les noms suivent, doivent, s'ils veulent continuer à recevoir le bulletin, verser au CCP : 1388.14 LYON - Paul MEYER la participation aux frais du bulletin de frs. 300.- ; doivent renouveler pour 1954 : ARMBRUSTER + AULLEN + BALDENSBERGER + BAUMANN 6 BITSCHENE + Abbé BOCKEL + BORD + BROMBERGER + BURGER J.J. + CAEN + COMITE CENTRAL + CHILLES + CLAUS TH. + COUTEAU + DENTZER + DEPERRAZ + DEVILLERS 6 DIDIER DIETRICH + DONDELINGER + DOPFF + DORNER + EDEL + Mme ELIARD + ESCHBACH GEISSLER + GLATIGNY + GRAFF + GRIMM + GROB A. + GROB J.F. + GROTZINGER HEES + HETTERLIN + HENAFF + HERCKES + IMHOFF + Dr. JACOB + LABASTIE LE BRETON + LECLERC + LEHN A. + Cne LEHN Fr. + LINDER + MANG + MARING Dr. METZ + Melle de la MORVONNAIS + NEFF + NOE + Dr. OFFENSTEIN + PETER OTTENAD + PICARD M. + PILLOT + SCHEYDECKER + SCHMITT G. + Dr. SCHNEIDER SCHUH + SCHWARTZENTRUBER + SEGER + SION + TASSET + THONY (+ 212) - EBEL VENTURELLI + VINCENT + Dr. VOGEL + WEISS A. + WORINGER + ZUNDEL J.J. AMAN + MAILLIER + DEBENATH + PAULUS.

NE REMETTEZ PAS A DEMAIN POUR UTILISER LA FORMULE DE VERSEMENT JOINTE  
A CE NUMERO DU BULLETIN.

N.B. Les camarades ne figurant pas ci-dessus sont en règle avec l'abonnement ou ne le recevront plus.

Ne confondez pas : Bulletin et Cotisation (celle-ci est à verser à votre section. Pour le Haut-Rhin seul, c'est le même CCP qui peut être utilisé pour les deux.

7. Lettre revenue "refusé pour cause de la taxe" : P. GENTZBOURGER,  
5. Place de l'Université à Strasbourg, déménagé au Luxembourg.  
(2 x) = abonné pour 1953 et 1954.

[illegible]